



# **Dynatrans MPV**

### **Transmissions**

## **KEY DATA**







Lubricant for transmissions with wet brakes of Agricultural & Public Works machinery.

### INTERNATIONAL STANDARDS

♦ API GL-4

### MANUFACTURER APPROVALS

- MASSEY-FERGUSON CMS M1145
- VALTRA G2-08
- ZF TE ML 03E/03L/05F/06P/17E/21F
- ♦ VOLVO CE WB 101

## MEETS THE REQUIREMENTS OF

- MASSEY FERGUSON CMS M1143
- △ ALLISON C-4
- CLAAS / RENAULT AGRICULTURE
- ♦ FORD FNHA 2C 201.00 / M2C134-D
- Mc CORMICK HTX
- ♦ LIEBHERR

### **SUITABLE FOR**

- ♦ CASE MS1207/MS1209
- CNH MAT 3505/3509/3525/3526/3540
- ♦ CATERPILLAR TO-2
- ♦ NEW HOLLAND NH 410C/NH 410B
- **♦ KOMATSU AXO 80**
- MASSEY FERGUSON CMS M1135/M1141
- △ AGCO: ALLIS 821 XL

### **APPLICATIONS**

Dynatrans MPV has been especially developed for transmissions with wet brakes requiring an API GL-4 lubricant with a 10W-30 or 80W viscosity grade, in both Off-Road and On-Road vehicles.

This lubricant is also perfectly adapted to automatic transmissions, torque converters and hydrostatic transmissions and more generally to any transmissions requiring an UTTO (Universal Tractor Transmissions Oil) lubricant.

Dynatrans MPV is also designed to lubricate hydraulic systems, power-assisted steering and power-take-offs (PTO) with wet clutches.

### PERFORMANCES & CUSTOMERS BENEFITS

- Dynatrans MPV is adapted to a wide range of agricultural and Public Works equipment and helps to reduce the stock and the number of lubricants.
- This lubricants shows excellent low temperature performances (protects friction brakes against sticking) and high temperature performances (protects against judder or excessive slip).
- Dynatrans MPV has very good extreme pressure and anti-wear properties giving optimum protection of gears and hydraulic components.

### CHARACTERISTICS\*

TEST	UNIT	TEST METHOD	RESULT
Kinematic viscosity at 40°C	mm²/s	ASTM D445	62
Kinematic viscosity at 100°C	mm²/s	ASTM D445	10.3
Viscosity index	-	ASTM D2270	154
Pour point	°C	ASTM D97	-39

<sup>\*</sup>The characteristics given above are obtained with a standard tolerance threshold during production and may not be considered specifications

### RECOMMENDATIONS FOR USE

Before using the product, the vehicle's maintenance guide should be checked. Oil changes should be carried out in accordance with the manufacturer's recommendations.

The product should not be stored at temperatures over 60°C. It should be kept away from sunlight, intense cold and extreme temperature fluctuations. If possible, the packaging should not be exposed to the elements. Otherwise, the drums should be laid horizontally in order to avoid any contamination from water and to prevent the product's label from rubbing off.

### HEALTH, SAFETY AND THE ENVIRONMENT

Based on the toxicological information available, this product should not cause any adverse health effects, provided it is used for its intended purpose and in accordance with the recommendations laid out in the Safety Data Sheet (SDS).

This can be obtained on request from your local reseller and is available for consultation at <a href="https://ms-sds.totalenergies.com">https://ms-sds.totalenergies.com</a>.

This product should not be used for any purposes other than the ones for which it is intended.



TotalEnergies Lubrifiants / Last update of this datasheet: June 22 / Dynatrans MPV

Some variations can be expected under normal production conditions, but these should not affect the product's expected performance irrespective of the site. The information contained in this document is subject to change without notice. Our products can be viewed on our website at <a href="https://www.lubricants.totalenergies.com">www.lubricants.totalenergies.com</a>.



### FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

De acuerdo NOM-018-STPS-2015

## **DYNATRANS MPV**

**FDS #:** 090347

# SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

Identificador del producto : DYNATRANS MPV

Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso

Usos identificados	
Fluido de transmisión	
Usos contraindicados	Motivo
No aplicable.	

Datos del proveedor o fabricante

: TotalEnergies Marketing Mexico S.A. de C.V.

Av. 8 de Julio 2462, Zona Industrial, CP. 44940, Guadalajara, Jalisco, México

Tel: + 52 (33) 38 12 23 00 Fax: + 52 (33) 38 10 62 64

ProductSafety@totalenergies.com



Número de teléfono en caso de emergencia (con horas de funcionamiento)

Teléfono de emergencia

+(56) 2 2582 9336 (24h/24, 7d/7)

Número telefónico de la Compañía México: +52 1 (33) 14 74 50 05

Número Nacional Oficial de Emergencia:

México: Sistema de Emergencias en Transporte para la Industria Química (SETIQ) -

Tel.: 01 800 00 214 00

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

Clasificación de la sustancia química peligrosa o mezcla : SENSIBILIZACIÓN CUTÁNEA - Categoría 1B

Elementos de las etiquetas del SGA

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia Indicaciones de peligro : Atención

: F317 - Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Consejos de prudencia

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 1/14



**FDS #**: 090347

Prevención

: Vsar guantes de protección. Evitar respirar vapor. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo.

Intervención/Respuesta

: Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. En caso de irritación cutánea o sarpullido: Consultar a un médico.

Almacenamiento Eliminación

- : No aplicable.
- : Eliminar el contenido y recipiente conforme a todas las reglamentaciones locales, regionales, nacionales e internacionales.

Otros peligros que no contribuyen en la clasificación

: El contacto prolongado o repetido puede resecar la piel y causar irritación.

## SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

Sustancia/mezcla : Mezcla

Nombre de ingrediente	% (p/p)	Número CAS
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	≥50 - ≤75	64742-54-7
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	≤3	64742-54-7
bis(ditiofosfato) de cinc y bis[O,O-bis(2-etilhexilo)]	<2.5	68649-42-3
ácido bencenosulfónico, propenados, sal de calcio, hiperbásica	≤3	68610-84-4

Información adicional

: Aceite mineral de origen petrolero Producto a base de aceites minerales cuyo extracto DMSO es inferior al 3%, según el método IP 346

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### Descripción de los primeros auxilios

Contacto con los ojos

: Enjuagar los ojos inmediatamente con mucha agua, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Continúe enjuagando por lo menos por 10 minutos. Procurar atención médica.

Por inhalación

: Transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno. Puede ser peligroso para la persona que proporcione ayuda dar respiración boca a boca. Obtenga atención médica si las condiciones de salud adversas continúan o son severas. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y obtenga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón.

Contacto con la piel

: Lavar perfectamente la piel con agua y jabón, o con un limpiador cutáneo reconocido. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lave bien la ropa contaminada con agua antes de quitársela, o use guantes. Continúe enjuagando por lo menos por 10 minutos. Procurar atención médica. En el caso de que existan quejas o síntomas, evite otras exposiciones. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo.

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 2/14



FDS #: 090347

### Ingestión

Lave la boca con agua. Retirar las prótesis dentales si es posible. Si se ha ingerido el material y la persona expuesta está consciente, proporcione cantidades pequeñas de agua para beber. Deténgase si la persona expuesta se siente descompuesta porque vomitar sería peligroso. No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. En caso de vómito, se debe mantener la cabeza baja de manera que el vómito no entre en los pulmones. Obtenga atención médica si las condiciones de salud adversas continúan o son severas. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y obtenga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón.

### Síntomas y efectos más importantes, agudos o crónicos

### Efectos agudos potenciales en la salud

Contacto con los ojos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Por inhalación : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Contacto con la piel : Desengrasante de la piel. Puede causar sequedad de la piel e irritación. Puede

provocar una reacción cutánea alérgica.

Ingestión : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

### Signos/síntomas de sobreexposición

Contacto con los ojos : Mingún dato específico.

Por inhalación : Ningún dato específico.

Contacto con la piel : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:

irritación enrojecimiento sequedad agrietamiento

Ingestión : Ningún dato específico.

### Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Notas para el médico : Tratar sintomáticamente. Contactar un especialista en tratamientos de

envenenamientos inmediatamente si se ha ingerido o inhalado una gran cantidad.

Tratamientos específicos :

: No hay un tratamiento específico.

Protección del personal de

primeros auxilios

: No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Puede ser peligroso para la persona que proporcione ayuda dar respiración boca a boca. Lave bien la ropa contaminada con

agua antes de quitársela, o use guantes.

### Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

## SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

### Medios de extinción

Medios de extinción apropiados

: Utilizar polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, agua pulverizada o espuma (neblina).

Medios no apropiados de

extinción

: No usar chorro de agua.

Peligros específicos de la sustancia química peligrosa o mezcla : En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión.

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 3/14



**FDS #**: 090347

Productos de descomposición térmica peligrosos

: monóxido de carbono dióxido de carbono óxidos del fósforo óxidos de azufre Sulfuro de hidrógeno Mercaptanos Oxidos de Zinc

Medidas especiales que deberán seguir los grupos de combate contra incendio

- Equipo de protección especial para los bomberos
- : En caso de incendio, aísle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.
- : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

# SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimiento de emergencia

Para personal de no emergencia

: No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Llevar puestos equipos de protección personal adecuados.

Para el personal de respuesta a emergencias

: Si fuera necesario usar ropa especial para hacer frente al derrame, se tomará en cuenta la información de la Sección 8 sobre los materiales adecuados y no adecuados. Consultar también la información bajo "Para personal de no emergencia".

Precauciones relativas al medio ambiente

: Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado polución medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire).

### Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas

Derrame pequeño

: Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

**Gran derrame** 

: Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Aproximarse al vertido en el sentido del viento. Evite la entrada en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver la Sección 13). Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Nota: Véase la Sección 1 para información de contacto de emergencia y la Sección 13 para eliminación de desechos.

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 4/14



**FDS #**: 090347

## SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

### Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

Medidas de protección

: Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Las personas con antecedentes de sensibilización cutánea no deben trabajar en ningún proceso en el que se utilice este producto. No introducir en ojos o en la piel o ropa. No ingerir. Evite respirar vapor o neblina. Mantener en el recipiente original o en uno alternativo autorizado hecho de material compatible, conservar herméticamente cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen resíduos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase.

Orientaciones sobre higiene ocupacional general Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes comer, beber o fumar. Quitar la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar a las áreas de comedor. Véase también la Sección 8 acerca de la información adicional sobre las medidas higiénicas.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad : No almacenar por encima de la siguiente temperatura: 60°C (140°F). Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver Sección 10) y comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases que han sido abiertos deben cerrarse cuidadosamente y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. Consulte la Sección 10 para obtener información acerca de los materiales no compatibles previo al manejo o uso.

## SECCION 8: Controles de exposición / protección personal

### Parámetros de control

### Límites de exposición laboral

Nombre de ingrediente	Límites de exposición
estilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	NOM-010-STPS-2014 (México, 4/2016). [Aceite mineral puro, alta y muy alta refinación, nieblas, except fluidos de corte de metal]  VLE-PPT: 5 mg/m³ 8 horas. Estado: niebla
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	NOM-010-STPS-2014 (México, 4/2016). [Aceite mineral puro, alta y muy alta refinación, nieblas, except fluidos de corte de metal]  VLE-PPT: 5 mg/m³ 8 horas. Estado: niebla

### Índices de exposición biológica

No se conocen índices de exposición.

Controles técnicos apropiados

Control de la exposición medioambiental

- : Una ventilación adecuada debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados.
- : Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos será necesario el uso de eliminadores de humo, filtros o modificaciones del diseño del equipo del proceso para reducir las emisiones a un nivel aceptable.

Información adicional sobre valores límite

Niebla de aceite mineral: USA: OSHA (PEL) TWA 5 mg/m3, NIOSH (REL) TWA 5 mg/m3, STEL 10 mg/m3, ACGIH (TLV) TWA 5 mg/m3 (muy refinado)

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 5/14



**FDS #**: 090347

#### Medidas de protección individual

### Medidas higiénicas

: Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

# Protección de los ojos y la

Equipo protector ocular que cumpla con las normas aprobadas debe ser usado cuando una evaluación del riesgo indique que es necesario para evitar toda exposición a salpicaduras del líquido, lloviznas, gases o polvos. Si existe la posibilidad de contacto con el producto se debe usar el siguiente equipo de protección, a menos que la evaluación del riesgo exija un grado superior de protección: gafas de seguridad con protección lateral.

### Protección de la piel

### Protección de las manos

: Guantes impermeables y resistentes a productos químicos que cumplan con las normas aprobadas deben ser usados siempre que se manejen productos químicos si una evaluación del riesgo indica que es necesario. Teniendo en cuenta los parámetros especificados por el fabricante de los guantes, se debe verificar durante el uso si aún mantienen sus propiedades protectoras. Es preciso tener presente que el tiempo de penetración para el material de los guantes puede ser diferente en cada fabricante. En el caso de mezclas formadas por varias sustancias no se puede estimar con exactitud el periodo de tiempo de protección de los guantes. Guantes resistentes a los hidrocarburos.

Goma fluorinada caucho nitrílico

Por favor, observe las instrucciones en cuanto a la permeabilidad y el tiempo de adelanto que son provistos por el proveedor de los guantes. También tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las cuales el producto es utilizado, tal como el peligro de cortes, de abrasión y el tiempo de contacto.

### Protección del cuerpo

: Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.

# Protección de las vías respiratorias

Asegúrese de proporcionar una ventilación adecuada y compruebe que existe una atmósfera respirable y segura antes de penetrar en espacios confinados.. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. El uso de un aparato repiratorio debe cumplir estrictamente las instrucciones del fabricante y las reglamentaciones que rigen sus elecciones y usos.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

Las condiciones de medición de todas las propiedades son a temperatura estándar (20  $^{\circ}$  C / 68  $^{\circ}$  F) y presión (1013 hPa) a menos que se indique lo contrario

### <u>Apariencia</u>

Estado físico : Líquido. [límpido]
Color : No disponible.
Olor : Característico.
Umbral del olor : No disponible.
Punto de fusión/punto de congelación : No disponible.

Punto de ebullición

: >316°C (>600.8°F)

Punto de inflamación : Vaso abierto: >220°C (>428°F) [ASTM D 92]

Velocidad de evaporación : No disponible.

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 6/14



**TotalEnergies** FDS #: 090347

Inflamabilidad (sólido o gas) : No disponible. Límites máximo y mínimo : No disponible.

de explosión (inflamabilidad)

Presión de vapor : No disponible. Densidad de vapor : No disponible.

: 0.854 [ASTM D 4052] **Densidad relativa Densidad** : 0.854 g/cm³ [15°C]

Solubilidad(es)

Media Resultado agua No soluble

Miscible en agua : No.

Solubilidad en agua : No disponible. Coeficiente de partición: n-

: No aplicable.

octanol/agua

Temperatura de ignición

espontánea

: No disponible.

Temperatura de descomposición : No disponible.

**Viscosidad** : Cinemática (40°C (104°F)): 63.15 mm²/s (63.15 cSt) [ASTM D 445]

Tiempo de flujo (ISO 2431) : No disponible.

Características de las partículas

Tamaño mediano de

partículas

: No aplicable.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Reactividad : No existen resultados específicos de ensayos respecto a la reactividad del este

producto o sus ingredientes.

Estabilidad química Estable en las condiciones de conservación y manipulación recomendadas (ver

Sección 7).

Posibilidad de reacciones

peligrosas

: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurre reacción peligrosa.

Condiciones que deberán

evitarse

: Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y

otras fuentes de ignición. No fumar.

**Materiales incompatibles** : Agentes oxidantes fuertes

Productos de descomposición peligrosos : monóxido de carbono dióxido de carbono óxidos del fósforo óxidos de azufre Sulfuro de hidrógeno

Mercaptanos Oxidos de Zinc

: 2024/05/03 **ESPAÑOL** Fecha de revisión México Versión 7/14



FDS #: 090347

# SECCIÓN 11: Información toxicológica

### Información sobre efectos toxicológicos

### **Toxicidad aguda**

Producto/substancia	Resultado	Especies	Dosis	Exposición	Prueba
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	CL50 Por inhalación Polvo y nieblas	Rata - Masculino, Femenino	>5 mg/l	4 horas	OECD 403 Extrapolación
	DL50 Cutánea	Conejo - Masculino, Femenino	>5000 mg/kg	-	OECD 402 Extrapolación
	DL50 Oral	Rata - Masculino, Femenino	>5000 mg/kg	-	OECD 401 Extrapolación
bis(ditiofosfato) de cinc y bis [O,O-bis(2-etilhexilo)]	DL50 Cutánea	Conejo - Masculino	>5000 mg/kg	-	OECD 402
, , ,	DL50 Oral	Rata - Masculino	3.1 g/kg	-	OECD 401
ácido bencenosulfónico, propenados, sal de calcio, hiperbásica	CL50 Por inhalación Polvo y nieblas	Rata	5.1 mg/l	4 horas	-
	DL50 Cutánea DL50 Oral	Conejo Rata	4001 mg/kg >5000 mg/kg	-	OECD 402 OECD 423

# Conclusión/Sumario

: Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

### Irritación/Corrosión

Producto/substancia	Resultado	Especies	Puntuación	Exposición	Prueba	
sís(ditiofosfato) de cinc y bis [O,O-bis(2-etilhexilo)]	Ojos - Opacidad corneal	Conejo	1.17	-	OECD 405	
,-	Piel - Edema	Conejo	0.22	-	OECD 404	
Piel	: Rasado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación					

Ojos

- : Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación. El proveedor de uno o más de los componentes contenidos en esta formulación ha indicado que dispone de datos sobre los componentes y/o mezclas similares, lo que confirma que, en la concentración utilizada, no es necesaria la clasificación de la irritación ocular

## Respiratoria

: Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

### **Sensibilización**

	Ruta de exposición	Especies	Resultado
los (ditiofosfato) de cinc y [O,O-bis(2-etilhexilo)]	ois piel	Conejillo de Indias	No sensibilizante

**Piel** 

: Basado en los datos disponibles, cumple con los criterios de clasificación.

Respiratoria

: Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

### **Mutagenicidad**

Producto/substancia	Prueba	Experimento	Resultado
s(ditiofosfato) de cinc y bis [O,O-bis(2-etilhexilo)]	OECD 471	Experimento: In vitro Sujeto: Bacteria	Negativo
	OECD 474	Experimento: In vivo Sujeto: Mamífero-Animal	Negativo

Conclusión/Sumario

: Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

Fecha de revisión : 2024/05/03 **ESPAÑOL** 8/14 México Versión :3



TotalEnergies FDS #: 090347

Carcinogenicidad

Conclusión/Sumario : Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

**Toxicidad reproductiva** 

Conclusión/Sumario : Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

**Teratogenicidad** 

Producto/substancia	Resultado	Especies	Dosis	Exposición
los (ditiofosfato) de cinc y bis [O,O-bis(2-etilhexilo)]	Negativo - Oral	Rata - Masculino, Femenino	30 mg/kg NOAEL	-

Conclusión/Sumario : Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

Toxicidad específica de órganos blanco (exposición única)

No disponible.

**Conclusión/Sumario**: Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

Toxicidad específica de órganos blanco (exposiciones repetidas)

No disponible.

Conclusión/Sumario : Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

Nombre	Resultado
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1

Conclusión/Sumario : Basado en los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

Información sobre las posibles vías de ingreso

: No disponible.

Efectos agudos potenciales en la salud

Contacto con los ojos
 No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
 Por inhalación
 No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Contacto con la piel : Desengrasante de la piel. Puede causar sequedad de la piel e irritación. Puede

provocar una reacción cutánea alérgica.

Ingestión : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

Contacto con los ojos : Mingún dato específico.

Por inhalación : Ningún dato específico.

Contacto con la piel : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:

irritación enrojecimiento sequedad agrietamiento

Ingestión : Ningún dato específico.

Efectos inmediatos y retardados, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Exposición a corto plazo

**Efectos potenciales**: No disponible.

inmediatos

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 9/14



**fotalEnergies** FDS #: 090347

**Efectos potenciales** 

retardados

: No disponible.

Exposición a largo plazo

**Efectos potenciales** 

inmediatos

: No disponible.

**Efectos potenciales** 

retardados

: No disponible.

### Efectos crónicos potenciales en la salud

Generales : 🗹 contacto prolongado o repetido puede desengrasar la piel y conducir a irritación,

agrietamiento y/o dermatitis. Una vez que la persona esté sensibilizada, puede ocurrir una reacción alérgica severa si posteriormente se expone incluso a muy

bajos niveles.

Carcinogenicidad : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
 Mutagenicidad : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
 Toxicidad reproductiva : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

### Medidas numéricas de toxicidad (tales como estimaciones de toxicidad aguda)

### Estimaciones de toxicidad aguda

Producto/substancia	Oral (mg/ kg)	Cutánea (mg/kg)	Inhalación (vapores) (mg/l)	Inhalación (polvos y nieblas) (mg/l)
DYNATRANS MPV bis(ditiofosfato) de cinc y bis[O,O-bis(2-etilhexilo)] ácido bencenosulfónico, propenados, sal de calcio,	181021.9 3100 N/A	389391.7 N/A 4001	N/A N/A N/A	N/A N/A 5.1
hiperbásica				

Otra información

No disponible.

## SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

### **Toxicidad**

Producto/substancia	Resultado	Especies	Exposición	Prueba
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	Agudo EC50 >100 mg/l	-	72 horas	OECD 201
Č	Agudo EC50 >10000 mg/l	Crustáceos - Daphnia magna	48 horas	OECD 202
	Crónico NOEL >100 mg/l	Algas - Pseudokirchneriella subcapitata	72 horas	OECD 201
	Crónico NOEL >1000 mg/l	Crustáceos - Daphnia magna	21 días	-
bis(ditiofosfato) de cinc y bis [O,O-bis(2-etilhexilo)]	Agudo EC50 240 mg/l	-	72 horas	OECD 201
,,	Agudo EC50 75 mg/l Agudo CL50 4.4 mg/l	Dafnia - <i>Daphnia magna</i> Pez	48 horas 96 horas	OECD 202 -
	Crónico NOEC 0.4 mg/l	Dafnia - <i>Daphnia magna</i>	21 días	OECD 211
ácido bencenosulfónico, propenados, sal de calcio, hiperbásica	Agudo EC50 >1000 mg/l	-	48 horas	-

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 10/14



lotalEnergies FDS #: 090347

Agudo CL50 1000 mg/l	Algas -	72 horas	-
	Pseudokirchnerella		
	subcapitata		
Agudo NOEL 1.8 mg/l	Dafnia - Daphnia magna	48 horas	OECD 202

### Persistencia y degradabilidad

Producto/substancia	Prueba	Resultado		Dosis	Inóculo
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	OECD 301F	31 % - No inmediat 28 días	amente -	-	Lodos activos
Nombre de producto o ingrediente	Período acuát	ico	Fotólisis		Biodegradabilidad
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno ácido bencenosulfónico, propenados, sal de calcio, hiperbásica	-		-		No inmediatamente No inmediatamente

### Potencial de bioacumulación

Producto/substancia	LogKow	FBC	Potencial
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	>4	-	Alta
bis(ditiofosfato) de cinc y bis [O,O-bis(2-etilhexilo)]	3.59	-	Bajo
ácido bencenosulfónico, propenados, sal de calcio, hiperbásica	5.8	64	Bajo

### Movilidad en el suelo

Coeficiente de partición tierra/agua (Koc)

Movilidad en el suelo

: No disponible.

: Debido a sus propiedades físico-químicas el producto presenta poca movilidad en el terreno El producto es insoluble y flota en el agua. Hay una pequeña pérdida por evaporación

Otros efectos adversos

: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

## SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

#### Métodos de eliminación

: Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la disposición. Los residuos no se deben tirar por la alcantarilla sin tratar a menos que sean compatibles con los requisitos de todas las autoridades con jurisdicción. Los envases desechados se deben reciclar. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Se tendrá cuidado cuando se manipulen recipientes vacíos que no se hayan limpiado o enjuagado. Los envases vacíos o los revestimentos pueden

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 11/14



**FDS #**: 090347

retener residuos del producto. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR	IMDG	ICAO/IATA
No. UN/ID	No regulado.	<mark>N</mark> o regulado.	<mark>M</mark> o regulado.
Designación oficial de transporte	-	-	-
Clase(s) relativas al transporte	-	-	-
Grupo de embalaje	-	-	-
Riesgos ambientales	No.	No.	No.

Información adicional

\_

Precauciones especiales para el usuario

: Transporte dentro de las instalaciones de usuarios: siempre transporte en recipientes cerrados que estén verticales y seguros. Asegurar que las personas que transportan el producto conocen qué hacer en caso de un accidente o derrame.

Transporte a granel de acuerdo con instrumentos IMO : No disponible.

## SECCIÓN 15: Información Reglamentaria

### Regulaciones nacionales

NORMA Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015, Sistema armonizado para la identificación y comunicación de peligros y riesgos por sustancias químicas peligrosas en los centros de trabajo

### Regulaciones Internacionales

**National Fire Protection Association (Estados Unidos)** 



Reimpreso con permiso del estándar NFPA 704-2001, Identificación de los riesgos de materiales para respuesta ante casos de emergencia (Identification of the Hazards of Materials for Emergency Response) Copyright ©1997, Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA), Quincy, MA 02269. Este material reimpreso no es la postura completa y oficial de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios en el tema al que se hace referencia, la cual está representada solamente por el estándar completo.

Fecha de revisión : 2024/05/03 México ESPAÑOL Versión : 3 12/14



090347 FDS#:

Copyright ©2001, Asociación Nacional de Protección contra Incendios, Quincy, MA 02269. Este sistema de advertencia está diseñado para ser interpretado y aplicado solamente por personas debidamente capacitadas para identificar riesgos de incendio, de reactividad y contra la salud representados por sustancias químicas. El usuario es derivado a determinado número limitado de sustancias químicas con clasificaciones recomendadas en los códigos NFPA 49 y NFPA 325, los cuales se utilizarán solamente como lineamientos. Independientemente de que las sustancias químicas estén o no clasificadas por la NFPA, cualquier persona que utilice los sistemas 704 para clasificar sustancias químicas lo hace bajo su propio riesgo.

Sustancias químicas de los Listados I, II y III de la Convención sobre Armas Químicas

No inscrito.

### Protocolo de Montreal

No inscrito.

Convenio de Estocolmo sobre los contaminantes orgánicos persistentes

No inscrito.

Convenio de Rotterdam sobre el Procedimiento de Consentimiento Fundamentado Previo (PIC)

No inscrito.

Protocolo de Aarhus de la UNECE sobre POP y Metales pesados

No inscrito.

### Lista de inventario

Inventario de Sustancias de Australia (AIIC)

Inventario de Canadá

Inventario de Sustancias Químicas de China (IECSC)

Inventario de Europa

Inventario de Sustancias de Japón

Inventario de Químicos de Nueva Zelanda (NZIoC)

Inventario de Sustancias de Filipinas (PICCS)

Inventario de Sustancias de Corea (KECI)

Inventario de sustancias químicas de Taiwán (Taiwan Chemical Substances Inventory, TCSI)

Inventario de Tailandia

Inventario de Turquía

Inventario de Sustancias de los Estados Unidos : Todos los componentes están listados o son exentos. (TSCA 8b)

: Todos los componentes están listados o son exentos.

: Todos los componentes están listados o son exentos.

: rodos los componentes están registrados, exentos o notificados.

: Todos los componentes están listados o son exentos.

: Inventario de Sustancias de Japón (CSCL): Todos los componentes están listados o son exentos.

Inventario de Sustancias de Japón (ISHL): No determinado.

: Todos los componentes están listados o son exentos.

: No determinado.

: Todos los componentes están listados o son exentos.

: No determinado.

: No determinado.

: No determinado.

Inventario de Vietnam : No determinado.

La información indicada en esta sección se refiere únicamente a la conformidad del producto químico con los inventarios de los países. La información utilizada para confirmar el estado de inventario de este producto puede basarse en datos adicionales a la composición química indicada en la sección 3. Otras regulaciones pueden aplicarse para las autorizaciones de importación o comercialización.

**ESPAÑOL** Fecha de revisión : 2024/05/03 México Versión : 3 13/14



FDS #: 090347

## SECCIÓN 16: Otra información incluidas las relativas a la preparación y actualización de las hojas de datos de seguridad

### **Historial**

Fecha de revisión : 2024/05/03 fecha de revisión anterior : 2022/04/08

Versión : 3

Explicación de Abreviaturas : ETA = Estimación de Toxicidad Aguda FBC = Factor de Bioconcentración

SGA = Sistema Globalmente Armonizado

IATA = Asociación de Transporte Aéreo Internacional IBC = Contenedor Intermedio para Productos a Granel

IMDG = Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas Log Kow = logaritmo del coeficiente de reparto octanol/agua

MARPOL = Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques,

1973 con el Protocolo de 1978. ("Marpol" = polución marina)

N/A = No disponible

SGG = Grupo de segregación

ONU = Organización de las Naciones Unidas

### Procedimiento utilizado para obtener la clasificación

Clasificación	Justificación
SÉNSIBILIZACIÓN CUTÁNEA - Categoría 1B	Método de cálculo

Referencias : No disponible.

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

### **Aviso al lector**

La información se considera correcta, pero no es exhaustiva y se utilizará únicamente como orientación, la cual está basada en el conocimiento actual de la sustancia química o mezcla y es aplicable a las precauciones de seguridad apropiadas para el producto.

**ESPAÑOL** Fecha de revisión : 2024/05/03 México Versión : 3 14/14